

**Sunday, March 10, 2019 – Domingo 10 de Marzo del 2019**  
**First Sunday of Lent / Primer domingo de Cuaresma**

---

Reading from the Book of Deuteronomy– DT 26: 4-10

Lectura del Libro de la Deuteronomía – DT 26: 4-10

---

Moses spoke to the people, saying: "The priest shall receive the basket from you and shall set it in front of the altar of the LORD, your God. Then you shall declare before the Lord, your God, 'My father was a wandering Aramean who went down to Egypt with a small household and lived there as an alien. But there he became a nation great, strong, and numerous. When the Egyptians maltreated and oppressed us, imposing hard labor upon us, we cried to the LORD, the God of our fathers, and he heard our cry and saw our affliction, our toil, and our oppression. He brought us out of Egypt with his strong hand and outstretched arm, with terrifying power, with signs and wonders; and bringing us into this country, he gave us this land flowing with milk and honey. Therefore, I have now brought you the firstfruits of the products of the soil which you, O LORD, have given me.' And having set them before the Lord, your God, you shall bow down in his presence."

En aquel tiempo, dijo Moisés al pueblo: "Cuando presentes las primicias de tus cosechas, el sacerdote tomará el cesto de tus manos y lo pondrá ante el altar del Señor, tu Dios. Entonces tú dirás estas palabras ante el Señor, tu Dios: 'Mi padre fue un arameo errante, que bajó a Egipto y se estableció allí con muy pocas personas; pero luego creció hasta convertirse en una gran nación, potente y numerosa. Los egipcios nos maltrataron, nos oprimieron y nos impusieron una dura esclavitud. Entonces clamamos al Señor, Dios de nuestros padres, y el Señor escuchó nuestra voz, miró nuestra humillación, nuestros trabajos y nuestra angustia. El Señor nos sacó de Egipto con mano poderosa y brazo protector, con un terror muy grande, entre señales y portentos; nos trajo a este país y nos dio esta tierra, que mana leche y miel. Por eso ahora yo traigo aquí las primicias de la tierra que tú, Señor, me has dado'. Una vez que hayas dejado tus primicias ante el Señor, te postrarás ante él para adorarlo".

**The Word of the Lord.**

**All respond: *Thanks be to God.***

---

**Palabra de Dios.**

**Todos responden: *Te alabamos Señor.***

---

Responsorial Psalm: PS 91:1-2, 10-11, 12-13, 14-15

Salmo Responsorial: Salmo PS 91:1-2, 10-11, 12-13, 14-15

---

**R. Be with me, Lord, when I am in trouble.**

You who dwell in the shelter of the Most High, who abide in the shadow of the Almighty, say to the LORD, "My refuge and fortress, my God in whom I trust."

**R. Be with me, Lord, when I am in trouble.**

No evil shall befall you, nor shall affliction come near your tent, For to his angels he has given command about you, that they guard you in all your ways.

**R. Be with me, Lord, when I am in trouble.**

Upon their hands they shall bear you up, lest you dash your foot against a stone. You shall tread upon the asp and the viper; you shall trample down the lion and the dragon.

**R. Be with me, Lord, when I am in trouble.**

Because he clings to me, I will deliver him; I will set him on high because he acknowledges my name. He shall call upon me, and I will answer him; I will be with him in distress; I will deliver him and glorify him.

**R. Be with me, Lord, when I am in trouble.**

---

**R. Tú eres mi Dios y en ti confío.**

Tú, que vivas al amparo del Altísimo y descansas a la sombra del todo poderoso, dile al Señor: "Tu eres mi refugio y fortaleza; tú eres mi Dios y en ti confío".

**R. Tú eres mi Dios y en ti confío.**

No te sucederá desgracia alguna, ninguna calamidad caerá sobre tu casa, pues el Señor ha dado a sus ángeles la orden de protegerte a donde quiera que vayas.

**R. Tú eres mi Dios y en ti confío.**

Los ángeles de Dios te llevarán en brazos para que no te tropieces con las piedras, podrás pisar los escorpiones y las víboras y dominar las fieras.

**R. Tú eres mi Dios y en ti confío.**

"Puesto que tú me conoces y me amas, dice el Señor, yo te libraré y te pondré a salvo. Cuando tú me invoques, yo te escucharé, y en tus angustias estaré contigo, te libraré de ellas y te colmaré de honores".

**R. Tú eres mi Dios y en ti confío.**

---

---

### Gospel Acclamation

HALLELUIAH, HALLELUIAH, HALLELUIAH (twice)  
The right hand of the Lord has achieved wonders.  
The right hand of the Lord has saved us all.  
HALLELUIAH, HALLELUIAH, HALLELUIAH (twice)

### Aclamación antes del Evangelio

ALELUYA, ALELUYA, ALELUYA (2 veces)  
La diestra del Señor ha hecho prodigio.  
La diestra del Señor nos ha salvado.  
ALELUYA, ALELUYA, ALELUYA (2 veces)

---

**LEADER:** *THE LORD BE WITH YOU*

**ALL RESPOND:** *AND ALSO WITH YOU.*

**Leader:** A reading from the holy Gospel according to Saint Luke  
LK 4: 1-13

**ALL RESPOND:** *GLORY TO YOU, LORD.*

---

*One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God.*

Filled with the Holy Spirit, Jesus returned from the Jordan and was led by the Spirit into the desert for forty days, to be tempted by the devil. He ate nothing during those days, and when they were over he was hungry. The devil said to him, "If you are the Son of God, command this stone to become bread." Jesus answered him, "It is written, **One does not live on bread alone.**" Then he took him up and showed him all the kingdoms of the world in a single instant. The devil said to him, "I shall give to you all this power and glory; for it has been handed over to me, and I may give it to whomever I wish. All this will be yours, if you worship me." Jesus said to him in reply, "It is written: **You shall worship the Lord, your God, and him alone shall you serve.**" Then he led him to Jerusalem, made him stand on the parapet of the temple, and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down from here, for it is written: **He will command his angels concerning you, to guard you, and: With their hands they will support you, lest you dash your foot against a stone.**" Jesus said to him in reply, "It also says, **You shall not put the Lord, your God, to the test.**" When the devil had finished every temptation, he departed from him for a time.

**The Gospel of the Lord.**

**All respond: Praise to you, Lord Jesus Christ.**

---

### The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

*Amen.*

---

**LIDER:** *EL SEÑOR ESTÉ CON USTEDES*

**TODOS RESPONDEN:** *Y CON TU ESPÍRITU.*

**LIDER:** Lectura del santo evangelio según San Lucas  
LC 4: 1-13

**TODOS RESPONDEN:** *GLORIA A TI SEÑOR*

---

*No sólo de pan vive el hombre, sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios.*

En aquel tiempo, Jesús, lleno del Espíritu Santo, regresó del Jordán y conducido por el mismo Espíritu, se internó en el desierto, donde permaneció durante cuarenta días y fue tentado por el demonio. No comió nada en aquellos días, y cuando se completaron, sintió hambre. Entonces el diablo le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, dile a esta piedra que se convierta en pan". Jesús le contestó: "Está escrito: **No sólo de pan vive el hombre**". Después lo llevó el diablo a un monte elevado y en un instante le hizo ver todos los reinos de la tierra y le dijo: "A mí me ha sido entregado todo el poder y la gloria de estos reinos, y yo los doy a quien quiero. Todo esto será tuyo, si te arrodillas y me adoras". Jesús le respondió: "Está escrito: **Adorarás al Señor, tu Dios, y a él sólo servirás**". Entonces lo llevó a Jerusalén, lo puso en la parte más alta del templo y le dijo: "Si eres el Hijo de Dios, arrójate desde aquí, porque está escrito: **Los ángeles del Señor tienen órdenes de cuidarte y de sostenerte en sus manos, para que tus pies no tropiecen con las piedras**". Pero Jesús le respondió: "También está escrito: **No tentarás al Señor, tu Dios**". Concluidas las tentaciones, el diablo se retiró de él, hasta que llegara la hora.

**Palabra de Dios.**

**Todos responden: Gloria a ti, Señor Jesús.**

---

### El Padre Nuestro

Padre Nuestro, que estás en el cielo, Santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase Señor tu voluntad así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; y perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; y no nos dejes caer en la tentación, mas líbranos de todo mal.

*Amén.*